

1. Specifications

Model: X1, X2, X3, X4, X5
 Length: 21mm, 25mm, 31mm
 Package: Sterile blister - 6 files

2. Material

NiTi alloy

3. Function

The GO-TAPER X file are used in endodontic treatment for shaping and cleaning the root canal system.

4. Recommend Speed and Torque

Model	Length (mm)	ISO	Taper	Speed (RPM)	Torque (N.CM)
X1	21, 25, 31	017	4%	250 - 300	2
X2	21, 25, 31	025	6%	250 - 300	2
X3	21, 25, 31	030	7%	250 - 300	2
X4	21, 25, 31	040	6%	250 - 300	2
X5	21, 25, 31	050	6%	250 - 300	2

5. Motion

Continuous rotation

6. Instructions for GO-TAPER X file

- X-ray film to estimate the working length of canals
- Create straight line access to canal orifice (access bur or gates drills, etc.)
- Always irrigate and if necessary, expand the glide path using small sized hand files or dedicated mechanical glide path files.
- In the presence of NaOCl, brush and follow, along the glide path, with the X file X1 (017/4%), in one or more passes, alternatively with small sized hand files if necessary, until the working length is reached.
- Use X file X2 (025/6%), exactly as described for X file, until the working length is passively reached.
- Inspect the apical flutes of the GO-TAPER X file X2, if they are loaded with dentin, then the shape is finished, the correspondingly sized gutta percha master cone or size verifier may be fitted, and the canal is ready for disinfection.
- Alternatively, gauge the foramen with a size 025 hand file and if this file is snug at length, the canal is shaped and ready for disinfection.
- If the size 025 hand file is loose at length, then continue shaping with the X file X3 (030/7%) and when necessary, the X file X4, X5, gauging after each instrument with the 030, 040 or 050 hand files, respectively.

7. Warnings

- This product contains Nickel and should not be used for individuals with known allergic sensitivity to this metal.
- In order to prevent infectious agent, transfer it is highly recommended to use a rubber dam system during the endodontic procedure.

8. Precautions:

- Exercise caution in the apical area and around significant curvatures.
- These instruments should not be immersed in a sodium hypochlorite solution.
- NaOCl, EDTA are recommended.
- Establish a glide path using small size hand file or glide path file.
- Use in a constant rotation at speed 300 rpm, 2-5.2 Ncm.
- Clean flutes frequently and check for signs of distortion or wear.
- The GO-TAPER X file are recommended to be used in a clockwise motion, brushing the canal.
- GO-TAPER X files are supplied sterile and reuse may increase the risk of cross-contamination or breakage.

9. Cleaning and sterilization

Sterilisation method for re-use:

Put this product in a sterilization pack (or foil) and place it on a sterilization tray for autoclave sterilization with reference to the following terms:

1. Sterilize with steam at 134°C (273°F) / 2,1 bars / 18 min for endodontic instruments and filling.
2. Do not use high pressure steam sterilizer which heats more than 200 degrees Celsius including drying process.

3. When reusing the instrument, wash away foreign substances completely and sterilize.
4. Regarding use of cleaning agent, follow the instruction manual by its manufacturer strictly.
5. Dispose the product if damaged or decreased in performance.

10. Warnings

- a. Only skilled dentists are allowed to use.
- b. Be sure to sterilize this product for each use.
- c. Do not use this product except for the dental service and treatment. Use it in accordance with the intended use.
- d. Please confirm that patient has no allergy to Nickel Titanium alloy and other medical reaction before the treatment.
- e. These instruments are intended for use only in dental root canal treatment, users must follow a correct and reasonable way under medical environments.
- f. Please use a rubber dam system to ensure patients' safety when deliver endodontic treatment.
- g. Do not use this product for a patient who indicates sensitization and allergic reaction.

11. Storages and duration of use

- a. Avoid storing at high temperature, humidity and direct sunlight. Keep liquids away. Store it at room temperature.
- b. Do not damage or make a pinhole to packaging materials.
- c. This product is subject to be improved without previous notice. Enforce first-in first-out method for stock management.
- d. Do not store the instrument under a germicidal lamp to avoid deterioration.



Assorted package



Do not use if package is damaged



6 pcs/box



Nickel titanium product



Sterilized using irradiation



Stoppers are silicon stoppers



For endo motor use



Sterilize at 134° C



Speed



Continuous rotation



Manufacturer



Authorized representative in the European Community



Importer

1. Spécifications

Modèle : X1, X2, X3, X4, X5

Longueur : 21mm, 25mm, 31mm

Conditionnement : Blister stérile - 6 limes

2. Matériau

Alliage NiTi

3. Indications pour l'utilisation

Les limes GO-TAPER X sont utilisées dans le traitement endodontique pour la mise en forme et le nettoyage des canaux radiculaires.

4. Vitesse et couple recommandés

Modèle	Longueur (mm)	ISO	Conicité	Vitesse (tr/min)	Couple (N.CM)
X1	21, 25, 31	017	4%	250 - 300	2
X2	21, 25, 31	025	6%	250 - 300	2
X3	21, 25, 31	030	7%	250 - 300	2
X4	21, 25, 31	040	6%	250 - 300	2
X5	21, 25, 31	050	6%	250 - 300	2

5. Mouvement

Rotation continue

6. Instructions pour les limes GO-TAPER X

- Faites une radiographie pour évaluer la longueur de travail des canaux
- Créez un accès droit à l'orifice canalaire (fraise d'accès ou foret de pénétration, etc.)
- Irriguez toujours et, si nécessaire, élargissez la trajectoire de descente en utilisant des limes manuelles de petite taille ou des limes mécanisées dédiées aux trajectoires de descente.
- En utilisant du NaOCl, brossez et suivez la trajectoire de descente avec la lime X1 (017/4%) en une ou plusieurs passes, en alternant la lime GO-TAPER X avec des limes manuelles de petite taille si nécessaire, jusqu'à atteindre la longueur de travail.
- Utilisez la lime X2 (025/6%), exactement comme décrit pour la lime X1, jusqu'à ce que la longueur de travail soit atteinte passivement.
- Inspectez les spires apicales de la lime X2. Si elles sont chargées de dentine, alors la forme est terminée, le maître-cône de gutta percha de taille adaptée ou le vérificateur de taille peut être introduit, et le canal est prêt pour la désinfection.
- Vous pouvez également mesurer le foramen avec une lime manuelle de taille 025. Si cette lime s'ajuste bien à la longueur de travail, le canal est formé et prêt à être désinfecté.
- Si la lime manuelle de taille 025 peut bouger, il faut continuer la mise en forme avec la lime X3 (030/7%) et si nécessaire, les limes X4 ou X5, en mesurant le foramen après chaque instrument avec les limes manuelles de taille 030, 040 ou 050, respectivement.

7. Avertissements

Ce produit contient du nickel et ne doit pas être utilisé dans le traitement de personnes ayant une sensibilité allergique connue à ce métal.

Afin d'éviter le transfert d'agents infectieux, il est fortement recommandé d'utiliser un système de digue en silicone pendant le traitement endodontique.

Les limes Go-Taper X sont fournies stériles et la réutilisation peut augmenter le risque de contamination croisée ou de rupture.

8. Précautions d'emploi

- Faites preuve de prudence en traitant la zone apicale et les zones de courbures importantes.
- Ces instruments ne doivent pas être immergés dans une solution d'hypochlorite de sodium.
- L'utilisation du NaOCl et de l'EDTA est recommandée.
- Établissez une trajectoire de descente à l'aide d'une lime manuelle de petite taille ou d'une lime dédiée aux trajectoires de descente.
- Utilisez la lime en rotation constante à une vitesse de 300 tr/min, 2 Ncm.
- Nettoyez fréquemment les spires et vérifiez la présence éventuelle de signes de distorsion ou d'usure.
- Il est recommandé d'utiliser les limes GO-TAPER X dans le sens des aiguilles d'une montre, en brossant le canal.

9. Nettoyage et stérilisation

Méthode de stérilisation pour la réutilisation :

Mettez ce produit dans un sachet (ou feuille) de stérilisation et placez-le sur un plateau de stérilisation pour la stérilisation en autoclave en respectant les instructions suivantes :

1. Stérilisez les instruments d'endodontie et d'obturation à la vapeur à 134°C (273°F) / 2,1 bars / 18 min.
2. N'utilisez pas de stérilisateur à vapeur à haute pression qui chauffe à plus de 200 °C, y compris le processus de séchage.
3. Avant de réutiliser l'instrument, éliminez soigneusement les substances étrangères et stérilisez l'instrument.
4. En ce qui concerne l'utilisation d'un produit de nettoyage, suivez strictement le manuel d'instructions du fabricant.
5. Éliminez le produit s'il est endommagé ou si ses performances diminuent.

10. Avertissements

- a. Seuls les dentistes qualifiés sont autorisés à utiliser ce produit.
- b. Avant chaque utilisation, veillez à ce que le produit soit stérile.
- c. N'utilisez ce produit que pour les traitements dentaires. Utilisez-le conformément à l'usage prévu.
- d. Avant le traitement, veuillez vérifier que le patient n'est pas allergique à l'alliage Nickel-Titane ou à d'autres substances médicales.
- e. Ces instruments sont destinés à être utilisés uniquement dans le cadre d'un traitement de canal radiculaire dentaire, les utilisateurs doivent procéder de façon correcte et raisonnable dans un environnement médical.
- f. Lors des traitements endodontiques, veuillez utiliser un système de digue en caoutchouc pour assurer la sécurité des patients.
- g. N'utilisez pas ce produit chez un patient ayant une sensibilité ou une réaction allergique.

11. Stockage et durée d'utilisation

- a. Évitez de stocker le produit exposé à des températures élevées, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Garde-le à l'écart de liquides. Stockez-le à température ambiante.
- b. N'endommagez pas les matériaux d'emballage et ne les percez pas.
- c. Ce produit est susceptible d'être amélioré sans avis préalable. Appliquez la méthode « premier entré, premier sorti » pour la gestion des stocks.
- d. Afin d'éviter toute détérioration, ne stockez pas l'instrument sous une lampe germicide.



Boîte assortie



Vitesse



6 pièces par boîte



Produit en nickel-titane



Stérilisé par irradiation



Les stoppers sont en silicone



Pour l'utilisation des moteurs endo



Stériliser à 134°C



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



Rotation continue



Fabricant



Représentant autorisé pour l'Union européenne



Importateur

1. Especificaciones

Modelo: X1, X2, X3, X4, X5
 Longitud: 21mm, 25mm, 31mm
 Embalaje: Blíster estéril - 6 limas

2. Material

Aleación de NiTi

3. Indicaciones de uso

Las limas GO-TAPER X se utilizan en el tratamiento endodóntico para dar forma y limpiar los conductos radiculares.

4. Velocidad y torque recomendados

Modelo	Longitud (mm)	ISO	Conicidad	Velocidad (rev./min)	Torque (N.CM)
X1	21, 25, 31	017	4%	250 - 300	2
X2	21, 25, 31	025	6%	250 - 300	2
X3	21, 25, 31	030	7%	250 - 300	2
X4	21, 25, 31	040	6%	250 - 300	2
X5	21, 25, 31	050	6%	250 - 300	2

5. Movimiento

Rotación continua

6. Instrucciones para las limas GO-TAPER X

- Tomar una radiografía para evaluar la longitud de trabajo de los canales.
- Crear un acceso recto al orificio del conducto radicular (taladro de acceso o de penetración, etc.).
- Irrigar siempre y, si es necesario, ampliar la trayectoria de bajada utilizando pequeñas limas manuales o limas mecánicas de ensanchamiento.
- Si se utiliza NaOCl, se debe cepillar y seguir la trayectoria de deslizamiento con la lima X1 (017/4%) en una o varias pasadas, alternando la lima GO-TAPER X con pequeñas limas manuales si es necesario, hasta alcanzar la longitud de trabajo.
- Utilizar la lima X2 (025/6%), exactamente como se ha descrito para la lima X1, hasta alcanzar la longitud de trabajo de forma pasiva.
- Inspeccionar los giros apicales de la lima X2. Si están cargados de dentina, entonces la forma está completa, se puede insertar el cono maestro de gutapercha del tamaño adecuado o el comprobador de tamaño, y el canal está listo para la desinfección.
- También se puede medir el foramen con una lima manual del tamaño 025. Si esta lima se ajusta a la longitud de trabajo, el canal está formado y listo para la desinfección.
- Si la lima manual de tamaño 025 puede moverse, continuar dando forma con la lima X3 (030/7%) y, si es necesario, con las limas X4 o X5, midiendo el foramen después de cada instrumento con las limas manuales de tamaño 030, 040 o 050, respectivamente.

7. Advertencias

- Este producto contiene níquel y no debe utilizarse en el tratamiento de personas con una sensibilidad alérgica conocida a este metal.
- Para evitar la transferencia de agentes infecciosos, se recomienda encarecidamente utilizar un sistema de dique de goma durante el tratamiento endodóntico.

8. Precauciones

- Tenga cuidado al tratar la zona apical y las zonas de curvatura significativa.
- Estos instrumentos no deben sumergirse en una solución de hipoclorito de sodio.
- Se recomienda el uso de NaOCl y EDTA.
- Establecer una trayectoria de deslizamiento utilizando una pequeña lima manual o una lima específica de trayectoria de deslizamiento.
- Utilizar la lima en rotación constante a una velocidad de 300 rpm, 2 Ncm.
- Limpiar las roscas con frecuencia y comprobar si hay signos de distorsión o desgaste.
- Se recomienda utilizar las limas GO-TAPER X en el sentido de las agujas del reloj, cepillando el canal.
- Las limas GO-TAPER X se suministran estériles y su reutilización puede aumentar el riesgo de contaminación cruzada o rotura.

9. Limpieza y esterilización

Método de esterilización para la reutilización:

Coloque este producto en una bolsa (o lámina) de esterilización y colóquelo en una bandeja de esterilización para su autoclave según las siguientes instrucciones:

1. Esterilizar los instrumentos de endodoncia y obturación con vapor a 134°C / 2,1 bar / 18 min.
2. No utilice esterilizadores de vapor de alta presión con una temperatura superior a 200°C (392°F), incluyendo el proceso de secado.
3. Antes de reutilizar el instrumento, retire cuidadosamente las sustancias extrañas y esterilice el instrumento.
4. Cuando utilice un agente de limpieza, siga estrictamente el manual de instrucciones del fabricante.
5. Deshágase del producto si está dañado o si su rendimiento disminuye.

10. Advertencias

- a. Sólo los dentistas están autorizados a utilizar este producto.
- b. Asegúrese de esterilizar este producto antes de cada uso.
- c. Utilice este producto sólo para el tratamiento dental. Utilice este producto de acuerdo con su uso previsto.
- d. Antes del tratamiento, compruebe que el paciente no es alérgico a la aleación de níquel y titanio o a otras sustancias médicas.
- e. Estos instrumentos están destinados a utilizarse únicamente para el tratamiento de canales dentales, los usuarios deben proceder de manera correcta y razonable en un entorno médico.
- f. Durante el tratamiento de endodoncia, por favor use un sistema de dique de goma para garantizar la seguridad del paciente.
- g. No utilice este producto en un paciente con sensibilidad o reacción alérgica.

11. Almacenamiento y duración del uso

- a. Evite almacenar el producto expuesto a altas temperaturas, humedad y luz solar directa. Manténgalo alejado de los líquidos. Almacenar a temperatura ambiente.
- b. No dañe o perforo los materiales de embalaje.
- c. Este producto está sujeto a mejoras sin previo aviso. Utilice el método "primero en entrar, primero en salir" para la gestión del inventario.
- d. Para evitar daños, no guarde el instrumento bajo una lámpara germicida.



Paquete que contiene diversas tallas



Velocidad



6 piezas/caja



Producto de níquel-titanio



Esterilizado con radiación



Discos de goma



Para el uso de la endodoncia mecanizada



Esterilizar a 134°C



No usar si el paquete está dañado



Rotación continua



Fabricante



Representante autorizado en la Comunidad Europea



Importadora

1. Especificações

Modelo: X1, X2, X3, X4, X5

Comprimento: 21 mm, 25 mm, 31 mm

Embalagem: Blister estéril - 6 instrumentos

2. Material

Liga de NiTi

3. Indicações de utilização

As limas GO-TAPER X são usadas no tratamento endodôntico para conformar e limpar o sistema de canais radiculares.

4. Velocidade e dados das limas

Modelo	Comprimento (mm)	ISO	Conicidade	Velocidade (RPM)	Torque (N.CM)
X1	21, 25, 31	017	4%	250 - 300	2
X2	21, 25, 31	025	6%	250 - 300	2
X3	21, 25, 31	030	7%	250 - 300	2
X4	21, 25, 31	040	6%	250 - 300	2
X5	21, 25, 31	050	6%	250 - 300	2

5. Movimento

Rotação contínua

6. Instruções para as limas GO-TAPER X:

- Faça uma radiografia para estimar o comprimento de trabalho dos canais
- Crie um acesso em linha reta ao orifício do canal (broca de acesso ou broca Gates, etc.)
- Irrigue sempre e, se necessário, expanda a via de permeabilidade utilizando limas manuais de pequeno tamanho ou limas mecânicas específicas para a permeabilização.
- Na presença de hipoclorito de sódio (NaOCl), lime e prossiga, ao longo da via de permeabilidade, com a lima X1 (017/4%), numa ou mais passagens, alternativamente com limas manuais de pequeno tamanho, se necessário, até atingir o comprimento de trabalho.
- Utilize a lima X2 (025/6%), exatamente como descrito para a lima X1, até que o comprimento de trabalho seja atingido passivamente.
- Inspeccione as espiras apicais da lima X2. Se estiverem carregados com dentina, então a forma está finalizada, o cone mestre de guta-percha de tamanho correspondente ou o verificador de tamanho pode ser aplicado e o canal está pronto para desinfecção.
- Alternativamente, meça o forame com uma lima manual de tamanho 025 e se esta lima estiver bem ajustada ao comprimento, o canal está conformado e pronto para desinfecção.
- Se a lima manual de tamanho 025 estiver frouxa no comprimento, continue a dar forma com a lima X3 (030/7%) e, quando necessário, com a lima X4 e X5, medindo após cada instrumento com as limas manuais 030, 040 ou 050, respetivamente.

7. Advertências

- Este produto contém níquel e não deve ser utilizado por indivíduos com sensibilidade alérgica conhecida a este metal.
- A fim de prevenir a transmissão de agentes infecciosos, é altamente recomendada a utilização de um sistema de dique de borracha durante o procedimento endodôntico.

8. Precauções

- Tenha cuidado na área apical e em redor de curvaturas significativas.
- Estes instrumentos não devem ser imersos numa solução de hipoclorito de sódio.
- NaOCl e EDTA são recomendados.
- Estabeleça uma via de permeabilidade utilizando uma lima manual de tamanho pequeno ou uma lima de permeabilização.
- Utilize em rotação constante à velocidade de 300 rpm, 2 Ncm.
- Limpe as espiras com frequência e verifique se há sinais de distorção ou desgaste.
- As limas GO-TAPER X são recomendadas para utilização no sentido horário, escovando o canal.
- As limas GO-TAPER X são fornecidos estéreis e a sua reutilização pode aumentar o risco de contaminação cruzada ou quebra.

9. Limpeza e esterilização

Método de esterilização para reutilização:

Ponha este produto num saco (ou folha) de esterilização e coloque-o numa bandeja de esterilização para a esterilização em autoclave de acordo com as instruções seguintes:

1. Esterilize os instrumentos de endodontia e de obturação a vapor a 134°C (273°F) / 2,1 bars / 18 min.
2. Não utilize esterilizador a vapor de alta pressão cuja temperatura exceda 200°C, incluindo o processo de secagem.
3. Antes de reutilizar o instrumento, lave cuidadosamente para remover as substâncias estranhas e esterilize o instrumento.
4. Para a utilização de um produto de limpeza, siga estritamente o manual de instruções do fabricante.
5. Descarte o produto se estiver danificado ou se o seu desempenho diminuir.

10. Advertências

- a. Apenas dentistas qualificados estão autorizados a utilizar este produto.
- b. Certifique-se de que esteriliza este produto antes de cada utilização.
- c. Utilize este produto apenas para tratamentos dentários. Utilize-o de acordo com o uso previsto.
- d. Antes do tratamento, verifique se o paciente não é alérgico à liga de níquel-titânio ou a outras substâncias médicas.
- e. Estes instrumentos destinam-se a ser utilizados apenas no âmbito de um tratamento de canal radicular dentário. Os utilizadores devem proceder de forma correta e razoável num ambiente médico.
- f. Durante os tratamentos endodônticos, utilize um sistema de dique de borracha para garantir a segurança dos pacientes.
- g. Não utilize este produto num paciente que sofra de sensibilidade ou reação alérgica.

11. Armazenamento e duração de utilização

- a. Evite armazenar o produto exposto a temperaturas elevadas, humidade e luz solar direta. Mantenha-o afastado de líquidos. Armazene-o à temperatura ambiente.
- b. Não danifique os materiais de embalagem nem os perfure.
- c. Este produto está sujeito a melhoramentos sem aviso prévio. Aplique o método “primeiro a entrar, primeiro a sair” para a gestão dos stocks.
- d. Para evitar deterioração, não armazene o instrumento sob uma lâmpada germicida.



Embalagem sortida



250 -
350 rpm

Velocidade



6 unidades/caixa



Produto de níquel-titânio



Esterilizado por irradiação



Os stops são de silicone



Para utilização com motor endodôntico



Esterilizar a 134°C



Não utilizar se a embalagem estiver danificada



Rotação contínua



Fabricante



Representante autorizado na Comunidade Europeia



Importador

1. Specifiche:

Modello: X1, X2, X3, X4, X5

Lunghezza : 21mm, 25mm, 31mm

Confezionamento: Blister sterile - 6 strumenti

2. Materiale

Lega Nichel-Titanio

3. Indicazioni di utilizzo

Gli GO-TAPER X file sono utilizzati nei trattamenti endodontici per sagomare e pulire i canali radicolari.

4. Velocità, torque e dati del file

Mod- ello	Lunghezza (mm)	ISO	Conicità	Velocità (giri/min)	Torque (N.CM)
X1	21, 25, 31	017	4%	250 - 300	2
X2	21, 25, 31	025	6%	250 - 300	2
X3	21, 25, 31	030	7%	250 - 300	2
X4	21, 25, 31	040	6%	250 - 300	2
X5	21, 25, 31	050	6%	250 - 300	2

5. Movimento

Rotazione continua

6. GO-TAPER X istruzioni di utilizzo

- RX endorale per valutare la lunghezza di lavoro dei canali.
- Creare un accesso lineare all'orifizio canalare (fresa per l'accesso o fresa di Gates, ecc.).
- Irrigare costantemente e, se necessario, allargare il passaggio utilizzando file manuali di piccolo diametro o strumenti rotanti dedicati.
- All'interno del canale irrigato con ipoclorito di sodio (NaOCl) passare più volte X file X1 (017/4%) alternato, se necessario, con file manuali di piccolo diametro fino a raggiungere la lunghezza di lavoro.
- Utilizzare allo stesso modo il file X2 (025/6%) fino a raggiungere passivamente la lunghezza di lavoro.
- Ispezionare le spire apicali del X file X2, se sono cariche di dentina la sagomatura si può considerare terminata, il cono master di guttaperca delle dimensioni corrispondenti o il verificatore della dimensione possono essere inseriti e il canale è pronto per essere disinfettato.
- In alternativa, misurare il forame apicale con un file manuale 25: se quest'ultimo si impegna all'apice la sagomatura è terminata e il canale è pronto per essere disinfettato.
- Se il canale risulta troppo largo per il file manuale 25 alla lunghezza di lavoro, proseguire la sagomatura con l'X file X3 (030/7%) e, se necessario, con X file X4, X5 ricapitolando dopo ciascuno strumento rotante rispettivamente con lo 030, lo 040 o lo 050 manuale.

7. Avvertenze

- Questo prodotto contiene nichel e non deve essere utilizzato con persone che presentano sensibilità o allergia a questo metallo.
- Per prevenire infezioni crociate si raccomanda vivamente di utilizzare una diga di gomma durante le procedure endodontiche.

8. Precauzioni

- Fare attenzione alla zona apicale e ai canali con curvature accentuate.
- Questi strumenti non devono essere immersi in una soluzione di ipoclorito di sodio.
- Si raccomanda l'utilizzo di NaCl e EDTA.
- Creare un passaggio utilizzando file manuali di piccolo diametro o strumenti rotanti dedicati.
- Utilizzare in modalità di rotazione continua ad una velocità di 300 giri/min, 2 Ncm.
- Pulire frequentemente le spire e controllare la presenza di segni di distorsione o di usura.
- Si raccomanda di utilizzare gli Go-Taper X file in rotazione in senso orario alesando il canale.
- Le lime GO-TAPER X sono fornite sterili e il loro riutilizzo può aumentare il rischio di contaminazione incrociata o di rottura.

9. Pulizia e sterilizzazione

Metodo di sterilizzazione per il riutilizzo:

Inserite il prodotto in una busta di sterilizzazione (o in un foglio di carta) e posizionate su un vassoio in autoclave osservando le seguenti indicazioni:

1. Sterilizzate a vapore a 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min
2. Non usate una sterilizzatrice a vapore ad alta pressione con temperatura oltre i 200°C compreso il procedimento di asciugatura.
3. Quando riutilizzate gli strumenti, sciacquate i residui e sterilizzate.
4. Per quanto riguarda l'agente detergente, seguite attentamente le istruzioni del manuale d'uso.
5. Eliminate il prodotto se danneggiato o usurato.

10. Avvertenze

- a. Solo i dentisti esperti sono abilitati ad utilizzare questo prodotto.
- b. Sterilizzate questo prodotto prima di ciascun utilizzo.
- c. Utilizzate questo prodotto solo per uso dentale, secondo l'utilizzo previsto.
- d. Prima del trattamento assicuratevi che il paziente non abbia allergie al Nichel-Titanio e altri tipi di reazioni.
- e. Questi strumenti devono essere utilizzati solo nei trattamenti canalari, gli utenti devono utilizzarli in modo corretto.
- f. Utilizzate una diga di gomma per proteggere il paziente durante il trattamento canalare.
- g. Non utilizzate questo prodotto su un paziente che segnali una sensibilizzazione o una reazione allergica.

11. Conservazione e durata di utilizzo

- a. Evitate la conservazione a temperatura ed umidità elevate e alla luce diretta del sole. Tenere lontano da liquidi.
Conservare a temperatura ambiente.
- b. Non danneggiare o forare la confezione.
- c. Questo prodotto può subire modifiche senza preavviso. Applicate la modalità FIFO per la gestione del magazzino.
- d. Non conservare gli strumenti sotto una lampada germicida per evitare il deterioramento.



Confezione assortita



Velocità



6 pezzi/scatola



Prodotto in Nichel-Titanio



Sterilizzato tramite irraggiamento



Stop in silicone



Utilizzo su motore endodontico



Sterilizzabili a 134°C



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Rotazione continua



Produttore



Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea



Importatore

1. Technische Daten:

Modell: X1, X2, X3, X4, X5

Länge: 21 mm, 25 mm, 31 mm

Packung: Sterile Blister 6 Stück/Schachtel

2. Material

Nickel-Titan-Legierung

3. Funktion

Die Go-Taper X-Feile wird bei der endodontischen Behandlung zur Aufbereitung und Reinigung des Wurzelkanalsystems verwendet.

4. Daten zur Feile

Modell	Länge (mm)	ISO	Konizität	Drehzahl (U/min)	Drehmoment (N.CM)
X1	21, 25, 31	017	4%	250 - 300	2
X2	21, 25, 31	025	6%	250 - 300	2
X3	21, 25, 31	030	7%	250 - 300	2
X4	21, 25, 31	040	6%	250 - 300	2
X5	21, 25, 31	050	6%	250 - 300	2

5. Bewegung

Kontinuierliche Rotation

6. Anweisungen für GO-TAPER X-Feile

- Anhand einer Röntgenaufnahme die Arbeitslänge der Kanäle bestimmen.
- Einen geradlinigen Zugang zum Kanaleingang präparieren (Wurzelkanalbohrer oder Eingangserweiterer usw.)
- Stets spülen und den Gleitpfad erforderlichenfalls mit kleinen Handfeilen oder speziellen, maschinell betriebenen Gleitpfadfeilen erweitern.
- Unter Verwendung von NaOCl-Spüllösung die Go-Taper X-Feile X1 (017/4 %) – oder erforderlichenfalls alternativ kleine Handfeilen – mit bürtender Bewegung und in einem oder mehreren Schritten entlang des Gleitpfades einführen, bis die Arbeitslänge erreicht ist.
- Die Go-Taper X-Feile X2 (025/6 %) genau wie für die Go-Taper X-Feile X1 beschrieben einsetzen, bis die Arbeitslänge passiv erreicht wird.
- Den apikalen Schneiden Bereich der Go-Taper X-Feile X2 inspizieren; ist er mit Dentin gefüllt, so ist die Aufbereitung beendet. Nun kann ein Guttapercha-Masterpoint bzw. Size Verifier der entsprechenden Größe eingepasst und der Kanal desinfiziert werden.
- Alternativ das Foramen mit einer Handfeile der Größe 025 messen; wenn diese Feile bei erreichter Arbeitslänge eng anliegt, ist der Kanal aufbereitet und kann desinfiziert werden.
- Wenn die Handfeile der Größe 025 bei erreichter Arbeitslänge locker ist, sollte mit der Go-Taper X-Feile X3 (030/7 %) und gegebenenfalls den Go-Taper X-Feilen X4 und X5 weiter aufbereitet und dabei nach jedem Instrument mit einer Handfeile der entsprechenden Größe, d. h., 030, 040 oder 050, das Foramen gemessen werden.

7. Warnhinweise

- Dieses Produkt enthält Nickel und sollte daher nicht bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber diesem Metall verwendet werden.
- Um die Übertragung von Infektionen zu vermeiden, wird dringend empfohlen, während des endodontischen Eingriffs einen Kofferdam anzulegen.

8. Vorsichtsmaßnahmen

- Im Apikalbereich und an starken Krümmungen des Kanals sehr vorsichtig arbeiten.
- Diese Instrumente sollten nicht in Natriumhypochlorit-Lösung eingetaucht werden.
- Mittel wie NaOCl oder EDTA sind zu empfehlen.
- Mit einer kleinen Handfeile oder einer Gleitpfadfeile einen Gleitpfad schaffen.
- Bei konstanter Rotation mit 300 U/min, 2 Ncm verwenden.
- Schneidenbereich regelmäßig reinigen und auf Anzeichen von Verformung oder Abnutzung prüfen.
- Es wird empfohlen, die Go-Taper X-Feile mit bürtender Bewegung im Uhrzeigersinn anzuwenden.
- GO-TAPER X-Feilen werden steril geliefert und eine Wiederverwendung kann das Risiko einer Kreuzkontamination oder eines Bruchs erhöhen.

9. Reinigung und Sterilisation

Verfahren zur Sterilisation für die Wiederverwendung:

Legen Sie dieses Produkt in einen Sterilisationsbeutel (oder eine Folie) und legen Sie es für die Autoklav-Sterilisation auf eine Sterilisationsschale. Beachten Sie dabei die folgenden Anweisungen:

1. Sterilisieren Sie mit Dampf bei 134 °C/2,1 bar/18 Minuten für endodontische Instrumente und Füllungen.
2. Verwenden Sie keinen Hochdruck-Dampfsterilisator, der auf mehr als 200 °C erwärmt, einschließlich des Trocknungsprozesses.
3. Vor dem erneuten Gebrauch des Geräts Fremdstoffe vollständig abwaschen und das Gerät sterilisieren.
4. Bei der Verwendung von Reinigungsmitteln die Herstelleranweisungen strikt befolgen.
5. Entsorgen Sie das Produkt, wenn es beschädigt ist oder seine Leistung nachlässt.

10. Warnhinweise

- a. Nur qualifizierte Zahnärzte dürfen dieses Produkt verwenden.
- b. Achten Sie darauf, dieses Produkt vor jeder Verwendung zu sterilisieren.
- c. Verwenden Sie dieses Produkt nur für zahnärztliche Behandlungen. Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- d. Bitte stellen Sie vor der Behandlung sicher, dass der Patient keine Allergie gegen Nickel-Titanlegierung oder andere medizinische Substanzen hat.
- e. Diese Instrumente sind nur für den Einsatz in der zahnärztlichen Wurzelkanalbehandlung bestimmt. Benutzer müssen in medizinischen Umgebungen eine korrekte und angemessene Vorgehensweise befolgen.
- f. Bitte verwenden Sie ein Kofferdam-System, um die Sicherheit der Patienten bei Durchführung der endodontischen Behandlung zu gewährleisten.
- g. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Patienten mit allergischer Reaktion oder Empfindlichkeit.

11. Lagerung und Dauer der Verwendung

- a. Lagerung bei hoher Temperatur, Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht vermeiden. Flüssigkeiten fernhalten. Das Produkt bei Raumtemperatur lagern.
- b. Verpackungsmaterialien nicht beschädigen oder durchstechen.
- c. Dieses Produkt kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Setzen Sie die First-in-First-out-Methode zur Lagerverwaltung durch.
- d. Lagern Sie das Produkt nicht unter einer keimtötenden Lampe, um eine Beschädigung zu vermeiden.



Sortimentspackung



Drehzahl



6 Stk./Box



Nickel-Titan-Produkt



Sterilisation durch Bestrahlung



Stopper aus Silikon



Zur Verwendung mit einem Endomotor



Bei 134°C sterilisieren



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist



Kontinuierliche Rotation



Hersteller



Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft



Importeur

1. Kenmerken

Model: X1, X2, X3, X4, X5

Lengte: 21mm, 25mm, 31mm

Verpakking: Steriele blisterverpakking 6 stuks/doos

2. Materiaal

Ni-Ti-legering

3. Toepassing

De GO-TAPER X-vijlen worden gebruikt bij endodontische behandelingen voor het vormen en reinigen van wortelkanalen.

4. Gegevens vijl

Model	Lengte (mm)	ISO	Coniciteit	Snelheid (TPM)	Koppel (N.CM)
X1	21, 25, 31	017	4%	250 - 300	2
X2	21, 25, 31	025	6%	250 - 300	2
X3	21, 25, 31	030	7%	250 - 300	2
X4	21, 25, 31	040	6%	250 - 300	2
X5	21, 25, 31	050	6%	250 - 300	2

5. Beweging

Continuotatie

6. Instructies GO-TAPER X-vijl

- Maak een röntgenfoto om de werklengte van het wortelkanaal te bepalen
- Zorg voor een rechte toegang tot de opening van het wortelkanaal
- Irrigeer steeds en creëer indien nodig een glijpad met behulp van een kleine handvijl of aangepaste mechanische glijpadvijlen.
- Gebruik NaOCl, borstel en volg het glijpad met de X-vijl X1 (017/4%), in 1 of meerdere keer/keren (indien nodig afwisselend met kleine handvijlen.
- Gebruik X-vijl X2(025/6%), zoals beschreven voor de X-vijl, tot de werklengte passief wordt bereikt.
- Controleer de apicale spiralen van de X-vijl X2. Indien dentine aanwezig is, is de vorm aangebracht. De overeenkomstige gutta-perchakegel of maatcontrole kan gepast worden. Het wortelkanaal is klaar voor desinfectie.
- Meet het foramen met een handvijl nr. 025. Als deze werklengte geschikt is, kan de vorm van het wortelkanaal worden aangebracht en gedesinfecteerd.
- Indien handvijl nr. 025 kan bewegen over de werklengte, ga dan verder met X-vijl X3 (030/7%) en, indien nodig met X-vijl X4, X5. Meet na elke vijl de werklengte respectievelijk met de handvijlen nrs. 030, 040 of 050.

7. Waarschuwingen

- Dit product bevat nikkel en mag dus niet worden gebruikt bij patiënten met een overgevoeligheid voor dit metaal.
- Gebruik een cofferdamsysteem tijdens de endodontische behandeling om infecties te vermijden.

8. Voorzorgsmaatregelen

- De X-vijlen zijn disposable instrumenten.
- Wees voorzichtig in de apicale zone en in aanwezigheid van sterke bochten.
- Dergelijke instrumenten mogen niet worden ondergedompeld in een natriumhypochlorietoplossing.
- Bepaal een glijpad met behulp van een kleine hand- of glijpadvijl.
- Gebruik een continuotatie met een snelheid van 300 tpm, 2 Ncm.
- Reinig regelmatig de spiralen en controleer op tekenen van vervorming of slijtage.
- Aanbevolen wordt dat de X-vijlen in wijzerszin worden gebruikt, met name de borstelende beweging.
- GO-TAPER X vijlen worden steriel geleverd en hergebruik kan het risico van kruisbesmetting of breuk vergroten.

9. Reinigen en steriliseren

Sterilisatiemethode voor hergebruik:

Plaats het product in een sterilisatiezak (of -vel) en plaats het op een sterilisatieplaat voor sterilisatie in een autoclaaf en volg deze instructies:

1. Steriliseer endodontische en obturatie-instrumenten met stoom bij 134°C (273°F) / 2,1 bar / 18 min.
2. Gebruik geen hogedrukstoomsterilisator bij temperaturen van meer dan 200 °C, inclusief het droogproces.

3. Verwijder, vooraleer u het instrument opnieuw gebruikt, zorgvuldig vreemde stoffen en steriliseer het instrument.
4. Volg bij het gebruik van een reinigingsmiddel de gebruiksaanwijzing van de fabrikant strikt op.
5. Verwijder het product wanneer het beschadigd is of wanneer de prestaties verminderen.

10. Waarschuwingen

- a. Alleen gekwalificeerde tandartsen mogen dit product gebruiken.
- b. Steriliseer dit product voor elk gebruik.
- c. Gebruik dit product alleen voor tandheelkundige behandelingen. Gebruik het waarvoor het bedoeld is.
- d. Controleer voor de behandeling of de patiënt niet allergisch is aan de nikkel-titaanlegering of andere medische stoffen.
- e. Deze instrumenten zijn uitsluitend bedoeld voor tandheelkundige wortelkanaalbehandeling; de gebruikers moeten op een correcte en redelijke manier in een medische omgeving te werk gaan.
- f. Gebruik tijdens de endodontische behandeling een cofferdamsysteem om de veiligheid van de patiënt te garanderen.
- g. Gebruik dit product niet bij patiënten met gevoelige of allergische reacties.

11. Opslag en gebruiksduur

- a. Bewaar dit product niet bij hoge temperaturen, in een vochtige omgeving of blootgesteld aan direct zonlicht. Hou het ver van vloeistoffen. Bewaren bij kamertemperatuur.
- b. Beschadig of doorprik het verpakkingsmateriaal niet.
- c. Dit product kan verbeterd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Gebruik bij uw voorraadbeheer de "FIFO"-methode (First in, first out).
- d. Bewaar om schade te voorkomen het instrument niet onder een kiemdodende lamp.



Assortiverpakking



Snelheid
250 -
350 rpm



6st/doos



Nikkel-titaniumproduct



Gesteriliseerd met straling



Stoppers zijn siliconestoppers



Voor gebruik met endo-motor



Steriliseren aan 134°C



Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd



Continurotatie



Fabrikant



Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Invoerder



Wellkang Ltd.
Enterprise Hub,
NW Business Complex,
1 Beraghmore Rd., Derry,
BT48 8SE, NORTHERN IRELAND



Shenzhen SuperLine Technology Co. Ltd.
Room 302, Nanshan Zhiyuan A4, No. 1001
Xueyuan Avenue, Changyuan community,
Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen,
518000 Guangdong, P.R. China



CADENCE
2 bis, chemin du Loup
93290 Tremblay-en-France
FRANCE

DESIGNED IN FRANCE

Versie 2 - 04/2024